货币等语

曹宇红 王灵芝 编著

GREETING

for ALLL
OCCASIONS

贺卡英语

曹宇红 王灵芝 编署

Greeting Cards



南海出版公司 2003·海口

图书在版编目(CIP)数据

贺卡英语 = Greeting Cards for All Occassions/ 曹宇红,王灵芝编著.─海口:南海出版公司.2003.1 ISBN 7 - 5442 - 2356 - 6

I.贺... [I.①曹...②王... [I.英语 - 对照读物 — 英、汉 [V. H319.4 中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 098040 号

HEKA YINGYU 贺 卡 英 语

编 著 曹宇红 王灵芝

责任编辑 张爱国 张建军

封面设计 蒋宏工作室

出版发行 南海出版公司

电话(0898)65350227

公司地址 海口市蓝天路友利园大厦 B 座 3 楼 邮编 570203

经 销 新华书店

印 刷 北京金马印刷厂

开 本 850×1168 毫米 1/32

印 张 8.75

字 数 150 千字

版 次 2003年1月第1版 2003年1月第1次印刷

书 号 ISBN 7 - 5442 - 2356 - 6/H·42

定 价 16.00元



编者的话



英语作为一种时尚也在越来越多的人们之间使用。尤其是逢年过节或者亲朋好友生日、结婚、生小孩的时候,甚至向心爱的人表达爱情的时候,许多人愿意以英语贺卡的形式表达自己的美好祝愿感情感。为了使人们更容易用英语进行交流,我们特编写了此书。任何人在需要时,都可以从书中快速、便捷地找到能表达自己对亲朋好友乃至心上人的良好祝福和情谊的语句。同时本书列举了常见节日的背景知识,通过阅读此书,您还可以进一步了解一些重大节日的由来、庆祝方式及人们的习俗。

另外,电子贺卡正在风靡全球。 但网上一般只提供贺卡框架及图片动画等,祝福的语句还得由您来填写。有了本书,将会使您在使用电子贺卡时如鱼得水。他会帮助您把祝福、关爱、友谊、爱情以及对朋友的问候准确传达,让对方不管是在远方还是在咫尺都能感受到您融融的情和意!

愿本书:▶

◆装扮您生活中每个节日和特殊的日子 使您和亲朋好友心灵相通,沟通无限 使您和所爱的人爱意浓浓,情意绵绵



CONTENTS

For Holidays 喜庆节日

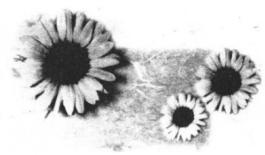
For Christmas (祝贺圣诞节)
For New Year (祝贺新年)
For The Spring Festival (祝贺春节)
For Valentine's Day (祝贺情人节)
For Easter (祝贺复活节)
For Teachers'Day (祝贺教师节)
For Mother's Day (祝贺母亲节)
For Father's Day (祝贺父亲节)
For Thanksgiving Day (祝贺感恩节)
For Halloween (祝贺万圣节)
For Boss' Day (祝贺上司节)

Greeting Cards For All Occasions &ONTENTS

I

贺卡英语目录

Greeting Cards For All Occasions CONTENTS



Special Days 特别的日子

Sirthday Cards (生日贺卡) 1	67
Wedding Cards (结婚贺卡) 1	91
New Arrival Cards (新生儿诞生贺卡) 2	:00
Anniversary Cards (结婚周年纪念贺卡) 2	:09
Graduation Cards (毕业贺卡) 2	217
Retirement Cards (退休贺卡) 2	25

Daily Greetings 日常问候

Friendship Cards (友情卡)	·	231
Love Cards (受情卡)		237
Thankfulness Cards (感谢卡)		244
${\mathscr E}$ ncourage Cards (鼓励卡)		253
Sympathy Cards (慰问卡)		259
Farewell Card(送别卡)		267
附录 1:英文贺卡的书写格式		272
附录 2:重要节日时间表		273



For Holidays

春庆节日







For Christmas (祝贺圣诞节)

青泉知识

◆节日英文介绍

Christmas is one of the most important holidays in western countries, even in the world. It is a religious festival. People celebrate it as the birthday of Jesus. Christmas is short for "Christ's Mass". A Mass is a kind of Church service. There are special Christmas services in Christian churches all over the world. But many of the festivities of Christmas do not have anything to do with religion. Exchanging gifts and sending Christmas cards are the modern ways of celebrating the Christmas in the world.

The birth of Jesus had a story: One day, an angel came to Mary and said, "You will have a baby boy, and you will name him Jesus. He will be very great and will be called the Son of God." And so, when the time came, Mary and Joseph rode on a donkey to the little town of Bethlehem. There was no room for them at the inn, so Jesus was born in a barn. Mary wrapped him in a blanket, and laid him in a



manger.

That night, shepherds were watching their sheep in the fields. Suddenly an angel came to them and said, "I bring you news of great joy! A Savior—Christ the Lord—has been born!" Many other angels, singing, joined the angel, "Glory to God in the highest! Peace on earth, good will to men!" The shepherds said to each other, "Come! Let's go and see this wonderful thing!" They ran to Bethlehem, and found the baby Jesus lying in a manger.

Also that night, three wise men from the East saw a bright star. They were filled with joy! They followed the star. The star led them to the baby Jesus. The wise men fell down and worshiped him, and gave him gifts.

And now, every Christmas, we too, worship Jesus, our Savior, and celebrate His birth! Christmas has become popular when Christmas cards appeared in 1846 and the concept of a jolly Santa Claus was first made popular in the nineteenth century.

全节日中文介绍

"圣诞节"这个名称是"基督弥撒"的缩写。弥撒是教会的一种礼拜仪式。圣诞节是一个宗教节日,我们把它当做耶稣的诞辰来庆祝,因而又名耶诞节。这一天,世界所有的基督教会都举行特别的礼拜仪式。但是有很多圣诞节的欢庆活动和宗教并无

半点关联。交换礼物,寄圣诞卡,这都使圣诞节成为一个普天同 庆的日子。

据圣经记载,耶稣的诞生是这样的:那时凯撒奥古斯都颁布法令,要罗马帝国的人民都办理户口登记。所属民众都得各回本乡去办理登记。约瑟和他已有身孕的妻子玛利亚来到伯利恒,一同办理登记。他们到达伯利恒时,天色已晚,无奈两人未能找到旅馆,只有一个马棚可以暂住。就在这时,耶稣要出生了!于是玛利亚只有在马槽上生下耶稣。这时正有些牧羊人在附近露宿,守夜看守羊群。忽然有上主的一位天使来到他们身边,上主的荣光四面照射他们,使他们非常害怕。天使向他们说:"不要害怕!我现在给你们报告一个大喜讯:今天在这座城里,诞生了一位救主,就是主耶稣。"这时忽然有许多天使一起出现,一起唱到:天主在天受光荣,主爱的人世享平安!

众天使离开他们,往天上去了以后,牧羊人就彼此相告说: "我们往伯利恒去,看看上主告诉我们的事情是否属实。"于是他们急忙地去了,果然找到了玛利亚和约瑟,以及那躺在马槽中的婴儿。于是他们把天使对他们所说的有关这婴儿的事情传开了。听见的人都十分惊讶。玛利亚却把这一切牢记在心中,反复思想。牧羊人发觉他们所听见、所看见的一切,跟天使所报告的完全相符,就一路赞美着天主回去了。

与此同时,一颗耀眼的新星出现在伯利恒上空,东方的三个 圣人沿着星星的指引来到伯利恒,向睡在马槽里的耶稣鞠躬至



For Holidays (喜庆节日)

膝顶礼膜拜,并赠予礼物。第二天,他们回国发布了这个喜讯。后人为纪念耶稣的诞生,便定 12 月 25 日为圣诞节,年年望弥撒,纪念耶稣的出世。随着基督教的广泛传播,圣诞节已成为各教派基督徒,甚至广大非基督徒群众的一个重要节日。在欧美许多国家里,人们非常重视这个节日,把它和新年连在一起,而庆祝活动之热闹与隆重大大超过了新年,成为一个全民的节日。12 月 25 日的主要纪念活动都与耶稣降生的传说有关。19 世纪,圣诞卡的流行、圣诞老人的出现,圣诞节也开始流行起来了。





To the elders (致长辈)



Merry Christmas!

Merry Christmas, happy holidays, Season's Greetings!

Happy Holidays, Seasons Greetings.

Warmest wishes for a wonderful Christmas!

圣诞快乐!

圣诞快乐,节日快乐, 给您佳节的问候!

节日快乐,并奉上佳节的问候。

在这奇妙的圣诞节,给您最温暖的祝福!

For Christmas (祝贺圣诞节)

Wish you a bright holiday season!

祝愿您有个欢快的假日!

Just for you... filled with good wishes, happiness this season, and best wishes for wonderful New Year!

祝福只为您……愿美好的希望与快乐充满 新的一年!

Christmas time is near, wishing you a joyfum time in this special time of year.

圣诞节将至,值此特别 的日子,祝您快乐!

May this holiday bring you a happy heart!

愿此假日给您带来一 个好心情!

May your heart and holiday be filled with love!

愿您的假日以及您的 心中充满爱!

All is calm, all is bright!

所有事物都是那么地 平静且欢快!



Wishing you a wonderful, warm western Christmas!

在此祝您度过一个美妙的,温暖的西方圣诞!

May all your wishes come true at Christmas!

祝您在圣诞节所有美 梦成真!

Wishing you a white Christmas.

祝你有一个白色的圣 诞。

Wishing you health and happiness in the year to come.

祝你在新的一年里健康、幸福。

Best wishes from your nephew.

来自侄儿的美好祝愿。

A special present from your grandson.

来自孙儿的一份特殊 礼物。

Happy Holidays from all of us in accounting.

来自所有人的祝福:节日快乐。

For Christmas (祝贺圣诞节)



Wishing you and your family all our blessings for a beautiful Christmas season!

全心祝福您和您的家 人过个美好的圣诞佳 节。

Season's greetings and warmest wishes for bright and happy Christmas!

在这光辉灿烂、欢欣快 乐的圣诞向您致以节 日的问好与温馨的祝 福!

May your Holiday Season be a joyous one and may each day of the New Year bring you a full measure of success and happiness!

祝您节日快乐, 愿新的一年天天给您带来 丰硕的成果和幸福。

Wishing you peace, joy and happiness through Christmas and the coming year.

祝您在圣诞节与新年 里拥有和平,快乐与幸 福。

May Christmas and the New Year be filled with happiness for you.

愿您的圣诞节以及新 年里充满幸福快乐。



With all good wishes for a bright and happy Christmas Season.

在这灿烂快乐的圣诞 佳节向您致以所有美 好的祝愿。

A cheer Christmas greeting especially for you to wish you merry Christmas and a happy New Year, too. 给您特别的圣诞问候, 祝您圣诞快乐,新年快 乐。

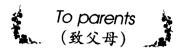
Peace and love for you at Christmas and throughout the year. 愿您在圣诞节以及新 年里拥有安宁和爱。

May peace and joy be with you at Christmas time and throughout the New Year. 愿安宁与欢快陪伴您 度过圣诞时光以及整 个新年。

May the joy and warmth of Christmas fill your home with happiness. 带着幸福,愿圣诞的喜 悦与温暖充满您的家。

Wish you all the joy of Christmas and happiness all through the New Year. 祝愿您圣诞快乐,并祝新的一年里幸福快乐。





Merry Christmas, mom! You are the best mom in the world!

Thank you for everything you have done for me, mom. Merry Christmas, mom!

When I was sick, you are always with me. Have a wonderful Christmas!

All my love to the dearest dad in the world. Best wishes for Christmas and the New Year.

How could I be so lucky to have a dad like you. Greeting you with best wishes for a happy Christmas! 圣诞快乐,妈妈!您是世界上最好的妈妈!

,妈妈,谢谢您这些年来 为我所做的一切。祝 您圣诞快乐!

但我生病的时候您总 是陪着我。祝您节日 快乐!

我以我全部的爱,献给 我最亲爱的爸爸。给 您最美好的祝愿:圣诞 快乐,新年快乐。

我是如此地幸运,能有像您这样的爸爸。 带着最美好的祝愿,问 候您:圣诞快乐!